

**QORTI ĊIVILI  
(SEZZJONI FAMILJA)**

**ONOR. IMHALLEF  
JACQUELINE PADOVANI GRIMA LL.D., LL.M. (IMLI)**

**Seduta ta' nhar it-22 ta' Gunju 2022**

**Rikors Numru : 33/2022 JPG**

**Kawza Numru : 18**

**SB  
Vs  
DF**

**Il-Qorti:**

Rat ir-rikors ta' SB datat 20 ta' Jannar 2022, a fol 1 et seqq., li jaqra hekk:

*Illi l-partijiet izzewgu fit-tlelta (13) ta' April tas-sena elfejn u sebgha (2007) (Ara Dok A anness) u minn dan iz-zwieg huma kellhom zewgt itfal, LB mwiela f'X u CB mwiela f'Y u ghaldaqstant ghadhom minorenni;*

*Illi l-partijiet ilhom legalment separati b'kuntratt redatt minn Nutar Dottor Sam Abela mis-sitta (6) ta' Settembru tas-sena elfejn u wiehed u ghoxrin (2021) (Ara Dok B anness);*

*Illi fil-konfront taz-zewgt ulied ma hemmx arretrati dovuti;*

*Illi m'hemm l-ebda prospett ragonevoli ghal rikonciljazzjoni bejnet il-partijiet stante illi illum ghandhom hajja totalemnt separata minn xulxin;*

*Illi dawn il-fatti hawn fuq imsemmija jissodisfaw il-kundizzjonijiet kollha mehtiega ghal-ksib tad-divorzju skond l-Artikolu 66B tal-Kodici Civili, Kap 16 tal-Ligijiet ta' Malta;*

*Ghaldaqstant l-esponenti umilment jitlob lil din l-Onorabbli Qorti sabiex:*

*1. Tippronunzja l-hall taz-zwieg bejnet il-partijiet;*

*2. Tordna lir-Registratur tal-Qrati sabiex, fiz-zmien imholli ghal daqshekk mill-istess Qorti, javza lid-Direttur tar-Registru Pubbliku bil-hall taz-zwieg tal-partijiet biex dan jigi registrat fir-Registru Pubbliku.*

Rat li l-atti tar-rikors promotur, d-digriet u tal-avviz tas-smiegh gew debitament notifikati skond il-ligi;

Ezaminat ix-xhieda bil-gurament;

Rat id-dokumenti ezebiti u l-atti kollha tal-kawza;

Rat l-Artikoli 66A, 66B u 66C tal-Kapitolu 16 tal-Ligijiet ta' Malta;

**Ikkonsidrat:**

**SB xehed** (vide affidavit fol 22) illi l-kontendenti zzewgu nhar 13 ta' April 2007 u li minn dan iz-zwieg twieldu zewgt itfal li ghadhom minorenni. Sostna illi filfatt dan iz-zwieg ma rnexxiex u l-kontendenti sseparaw legalment permezz ta' kuntratt datat 6 ta' Settembru 2021 fl-atti tan- Nutar Dr Sam Abela. Iddikjara illi ma hemm ebda tama ta' rikonciljazzjoni stante li t-tnejn li huma jghixu hajja totalment separata minn xulxin. Di piu' ikkonfermat illi ma hemm ebda manteniment dovut bejniethom.

**DF xehdet** (vide fol 25 et seq.) u kkonfermat u kkollaborat dak li xehdet zewgha.

**Ikkonsidrat:**

Rat l-Artikoli 66A u 66B tal-Kapitolu 16 tal-Ligijiet ta' Malta fejn inghad:

*66A. (1) Kull wiehed u wahda mill-miżżewġin ikollu l-jedd illi jitlob id-divorzju jew il-hall taż-żwieġ skont kif inhu maħsub f'dan is-Sub-Titolu. Ma jkunx mehtieg illi qabel ma jiġi mitlub id-divorzju, il-miżżewġin ikunu infirdu minn xulxin b'kuntratt jew b'sentenza.*

*(... omissis)*

*66B. Bla hsara għad-dispożizzjonijiet li ġejjin ta' dan l-artikolu, id-divorzju ma jistax jinghata hlief b'talba ta' żewġ persuni miżżewġa flimkien jew ta' wahda minnhom kontra l-oħra, u sakemm il-qorti tkun sodisfatta li:*

*(a) fil-każ li t-talba tkun qed issir miż-żewġ konjuġi flimkien, fid-data li jibdew il-proċeduri ta' divorzju, il-konjuġi jkunu ghexu mhux flimkien għal perjodu ta', jew perjodi li jammontaw għal, mill-anqas sitt xhur mis-sena preċedenti:*

*Iżda fejn it-talba tkun qed issir minn konjuġi minnhom kontra l-iehor, fid-data li jibdew il-proċeduri ta' divorzju, il-konjuġi jkunu ghexu mhux flimkien għal perjodu ta', jew perjodi li jammontaw għal, mill-anqas sena mis-sentejn preċedenti; jew*

*(b) fid-data li jibdew il-proċeduri ta' divorzju, il-konjuġi jkunu separati b'kuntratt jew b'sentenza tal-qorti; u*

*(ċ) ma hemm l-ebda prospett raġonevoli għal rikonċiljazzjoni bejn il-miżżewġin; u*

*(d) il-miżżewġin u kull wild tagħhom qed jirċievu manteniment adegwat, fejn hu dovut, skont iċ- ċirkostanzi partikolari tagħhom, kif hemm maħsub fl-artikolu 57:*

*Iżda l-miżżewġin jistgħu f'kull żmien jirrinunzjaw għad-dritt tagħhom ta' manteniment:*

*Iżda wkoll għall-fini ta' dan il-paragrafu, l-manteniment ordnat mill-qorti b'sentenza ta' separazzjoni jew miftiehem bejn il-miżżewġin f'kuntratt ta' separazzjoni għandu jiġi meqjus bhala manteniment adegwat:*

*Iżda wkoll id-divorzju ppronunzjat bejn persuni miżżewġin li kienu separati b'kuntratt jew b'sentenza ma jgħib ebda bidla f'dak ordnat jew miftiehem bejniethom, hliet għall-effetti tad-divorzju li johorġu mil-ligi.*

### **Ikkonsidrat:**

Jirrizulta sodisfacentement pprovat illi l-partijiet kienu zzewgu nhar it-13 t' April 2007, liema zwieg jgħib certifikat numru 298/2007 (Vide Dok A certifikat taz-zwieg, fol 3). Minn dan iz-zwieg twieldu zewg itfal, għadhom minorenni.

Jinsab stabbilit ukoll illi l-partijiet isseparaw legalment permezz ta' kuntratt ppubblikat fl-atti tan-Nutar Dr Sam Abela nhar is-6 ta' Settembru 2021 (vide Dok. B fol 4 et seqq.).

Jirrizulta ukoll illi ma hemmx pendenzi ta' manteniment.

Il-Qorti tqis inoltre li ma hemm ebda prospett ragonevoli ta' rikonciljazzjoni bejn il-partijiet.

Għalhekk jirrizulta illi r-rikorrenti irnexxielhom jissodisfaw r-rekwiziti kollha mehtiega mil-ligi sabiex z-zwieg jigi mahlul.

**Ghal dawn il-motivi, il-Qorti taqta' u tiddeciedi billi tilqa' t-talbiet, tippronunzja il-hall taz-zwieg bejn il-partijiet, liema zwieg jgib certifikat numru 298/2007 u tordna lir-Registratur tal-Qrati sabiex, fiz-zmien moghti mil-Ligi, javza lid-Direttur tar-Registru Pubbliku bid-divorzju tal-partijiet biex dan jigi registrat fir-Registru Pubbliku.**

**Il-Qorti tordna illi l-ispejjes jibqghu bla taxxa bejn il-partijiet.**

**Moqrija.**

**Mhallel Jacqueline Padovani Grima LL.D. LL.M. (IMLI)**

**Lorraine Dalli  
Deputat Registratur**